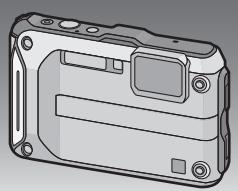
Panasonic

Istruzioni per l'uso di base

Fotocamera digitale

Modello N. DMC-FT4

LUMIX



Leggere completamente queste istruzioni prima dell'uso.

Le "Istruzioni d'uso per le funzioni avanzate (formato PDF)" nel CD-ROM in dotazione forniscono istruzioni più dettagliate sul funzionamento di questa fotocamera. Installarle sul proprio PC per leggerle.

Web Site: http://www.panasonic-europe.com

VQT4D93
F0212NK0

EG

Egregio cliente,
Grazie per aver acquistato una fotocamera digitale Panasonic. Legga attentamente queste istruzioni per l'uso e le conservi per consultarle quando ne avesse bisogno. Si noti che l'aspetto dei reali comandi, componenti, voci di menu, ecc. della fotocamera digitale può differire da quello che appare in queste istruzioni per l'uso.

Osservare attentamente le leggi sul copyright.
- La registrazione di nastri o dischi preregistrati, o di altro materiale pubblicato o trasmesso, per scopi che non siano il puro utilizzo personale può costituire una violazione delle leggi sul copyright. Anche in caso di utilizzo personale, la registrazione di alcuni materiali può essere soggetta a limitazioni.

Informazioni per la sua sicurezza

ATTENZIONE:

Per ridurre il rischio di incendi, folgorazioni o danni al prodotto,
- **Non far entrare gocce o spruzzi d'acqua o di altri liquidi dentro l'unità.**
- **Non esporre gli accessori (il gruppo batterie, il caricabatterie, l'adattatore CA, la scheda di memoria SD e altri dispositivi analoghi) alla pioggia, all'umidità, ai gocciolii o agli spruzzi.**
- **Utilizzare solo gli accessori consigliati.**
- **Non rimuovere le coperture.**
- **Non riparare l'unità autonomamente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.**

La presa deve essere posizionata vicino all'apparecchio ed essere facilmente raggiungibile.

■ Marchio di identificazione del prodotto

Prodotto	Ubicazione
Fotocamera digitale	Lato inferiore
Caricabatterie	Lato inferiore

■ Pacco batterie

PRECAUZIONE
- Se la batteria viene sostituita in modo non corretto esiste il pericolo di esplosione. Sostituire solo con il tipo raccomandato dal produttore.
- Quando si smaltiscono le batterie, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

- Non scaldare e non esporre alla fiamma.
- Non lasciare la batteria/le batterie per molto tempo in un'automobile, esposte alla luce solare diretta e con le portiere e i finestrini chiusi.

Attenzione
Rischio di incendi, esplosioni e ustioni. Non smontare le batterie, non riscaldarle oltre i 60 °C e non incenerirle.

■ Informazioni relative al caricabatterie

ATTENZIONE!
Per ridurre il rischio di incendi, folgorazioni o danni al prodotto,
- **Non installare o posizionare questa unità in librerie, armadietti o altri spazi confinati. Accertarsi che l'unità sia ben ventilata.**

- Il caricabatterie si trova in condizione di standby quando il cavo di alimentazione CA è connesso. Il circuito primario è sempre attivo finché il cavo di alimentazione rimane collegato a una presa elettrica.

■ Precauzioni per l’uso

- Non utilizzare cavi AV diversi da quello in dotazione.
- Non utilizzare cavi di collegamento USB diversi da quello in dotazione.
- Utilizzare sempre un micro cavo HDMI Panasonic originale (RP-CHEU15: opzionale). Numero di matricola: RP-CHEU15 (1,5 m)

Tenere l’unità quanto più lontano possibile da apparecchi elettromagnetici (come forni a microonde, TV, videogiochi, ecc.).

- Se si utilizza l’unità sopra o vicino a un apparecchio TV, le immagini e/o i suoni di questa unità potrebbero essere disturbati dalle onde elettromagnetiche.
- Non utilizzare l’unità vicino a telefoni cellulari perché ciò potrebbe essere causa di disturbi alle immagini e/o ai suoni.
- I dati registrati possono essere danneggiati e le immagini possono essere distorte dai forti campi magnetici creati da altoparlanti o motori di grandi dimensioni.
- Le onde elettromagnetiche generate da un microprocessore possono avere effetti negativi sull’unità, causando disturbi a immagini e/o suoni.
- Se l’unità è disturbata da apparecchi elettromagnetici e smette di funzionare correttamente, spegnerla e rimuovere la batteria o scollegare l’adattatore CA (DMW-AC5E: opzionale). Ricollegare quindi la batteria o ricollegare l’adattatore CA e accendere l’unità.

Non utilizzare l’unità vicino a trasmettitori radio o linee ad alta tensione.

- Se si registrano delle immagini vicino a trasmettitori radio o linee ad alta tensione, immagini e/o suoni potrebbero risultare disturbati.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate

Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.
Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.
Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.
Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli.
Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.

Per utenti commerciali nell'Unione Europea
Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea]
Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.

Nota per il simbolo delle batterie (esempio con simbolo chimico riportato sotto il simbolo principale):
Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico**;** in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Indice

Informazioni per la sua sicurezza 2
Prima dell'uso 7
Accessori standard 8
(Importante) Impermeabilità all'acqua e alla polvere/resistenza agli urti della fotocamera 9
Nome dei componenti 14
Caricamento della batteria 15
Inserimento e rimozione della scheda (opzionale)/della batteria 16
Sequenza delle operazioni 17
Registrazione utilizzando la funzione GPS 19
I sensori (bussola/altimetro/barometro) sono attivi 21
Limitazione delle funzioni GPS/dei sensori 22
Lettura delle istruzioni operative (formato PDF) 23
Installazione del software in dotazione 24
Specifiche 25

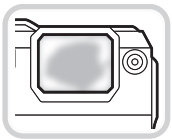
Prima dell’uso

Non dimenticare di leggere “(Importante) Impermeabilità all’acqua e alla polvere/ resistenza agli urti della fotocamera” (P9) prima di utilizzare questa unità sott’acqua, per evitare errori che potrebbero causare infiltrazioni all’interno della fotocamera.

- **Non sottoporre la fotocamera a forti colpi o a vibrazioni lasciandola cadere o urtandole contro. Né imprimere alla stessa forte pressione.**
  – Potrebbe ridursi la sua impermeabilità.
  – **L’obiettivo o il monitor LCD possono subire danni.**
  – Potrebbe derivarne un malfunzionamento nelle prestazioni o nelle funzioni.

■ Se è appannata (v’è condensa) la parte interna dell’obiettivo

Non è dovuto a un malfunzionamento né a un guasto della fotocamera: può essere causato dall’ambiente in cui la stessa viene usata.



Come operare in caso di appannamento del lato interno dell’obiettivo

- Spegnere la fotocamera e aprire lo sportello laterale in un luogo che abbia una costante temperatura ambiente, evitando quelle alte, l’umidità, la sabbia e la polvere. All’approssimarsi della fotocamera alla temperatura ambiente, mantenendo lo sportello laterale aperto, la condensa scomparirà naturalmente in un tempo da 10 minuti a 2 ore.
- Se la condensa non scompare, contattare un centro di assistenza Panasonic.

Condizioni nelle quali può appannarsi il lato interno dell’obiettivo

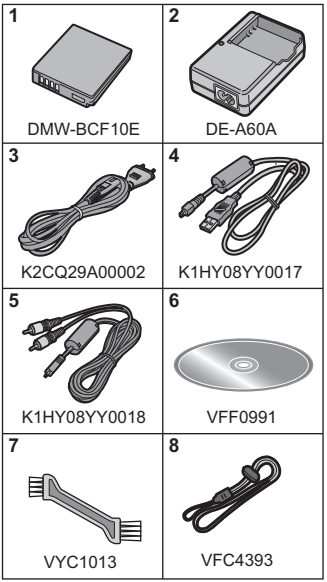
Può formarsi la condensa, e appannarsi la parte interna dell’obiettivo, nel caso in cui la fotocamera sia usata in aree sottoposte a notevoli variazioni di temperatura o in presenza di elevata umidità, come ad esempio nelle seguenti situazioni:

- **Quando si passa troppo repentinamente dal calore della spiaggia ecc. alla temperatura più bassa presente sott’acqua**
- **Quando si sposta la fotocamera da un ambiente caldo a uno freddo, ad esempio in una località sciistica o ad alta quota**
- **Quando lo sportello laterale viene aperto in un ambiente molto umido**

Accessori standard

Controllare che tutti gli accessori siano presenti prima di utilizzare la fotocamera.
I numeri dei prodotti sono aggiornati a gennaio 2012. È possibile che subiscano delle modifiche.

1 Gruppo batterie
(Indicato come **gruppo batterie** o **batteria** nel testo)
Caricare la batteria prima dell'uso.
2 Caricabatterie
(Indicato come **caricabatterie** nel testo)
3 Cavo CA
4 Cavo di collegamento USB
5 Cavo AV
6 CD-ROM
• Software
• Istruzioni d'uso per le funzioni avanzate
Installare sul proprio PC prima dell'uso.
7 Pennello
8 Cinghia di supporto



- Gli accessori forniti non sono impermeabili (tranne la Cinghia di supporto).
- Tenere il pennello fuori della portata dei bambini, per evitare che possano inghiottirlo.
- Nel testo la scheda di memoria SD, la scheda di memoria SDHC e la scheda di memoria SDXC sono indicate con il termine **scheda**.
- **La scheda è opzionale.**
  È possibile registrare o riprodurre delle immagini nella memoria interna quando non si utilizza una scheda.
- Se si sono smarriti gli accessori in dotazione, consultare il rivenditore o il centro di assistenza clienti più vicino. (È possibile acquistare separatamente gli accessori.)

(Importante) Impermeabilità all'acqua e alla polvere/resistenza agli urti della fotocamera

Livello di impermeabilità all'acqua/alla polvere

Questa fotocamera è classificata nelle categorie "IPX8" e "IP6X" per quanto riguarda rispettivamente la tenuta all'acqua e alla polvere. Attenendosi rigorosamente alle linee guida sulla cura e manutenzione dell'unità contenute in questo documento è possibile utilizzare questa fotocamera sott'acqua, a una profondità non superiore a 12 m per non più di 60 minuti. (∗1)

Resistenza agli urti

Questa fotocamera è inoltre conforme allo standard "MIL-STD 810F Method 516.5-Shock". La fotocamera ha superato con successo una prova di caduta da un altezza di 2 m su un pannello di compensato di 3 cm di spessore. Nella maggior parte dei casi questa fotocamera non dovrebbe subire danni in caso di caduta da un'altezza non superiore a 2 m. (∗2)

Questo non esclude la possibilità di danni o malfunzionamenti, né garantisce l'impermeabilità della fotocamera in ogni condizione.

∗1 Ciò significa che la fotocamera può essere utilizzata sott'acqua per il tempo e alla pressioni specificati, seguendo le procedure stabilite da Panasonic.

∗2 "MIL-STD 810F Method 516.5-Shock" iè la norma sulle metodologie di prova elaborata dal Dipartimento della Difesa degli Stati Uniti, che prescrive l'esecuzione di una serie di prove di caduta da un'altezza di 122 cm, con 26 orientamenti diversi (8 angoli, 12 bordi, 6 facce) su 5 apparecchi; le prove per i 26 orientamenti possono essere suddivise tra un massimo di 5 dispositivi. (Se si verifica un guasto nel corso del test, viene utilizzato un nuovo apparecchio per la prova con il successivo orientamento, fino a un massimo di 5 apparecchi)
La metodologia di prova adottata da Panasonic è basata sulla norma "MIL-STD 810F Method 516.5-Shock" sopra citata. Tuttavia è stata modificata l'altezza di caduta, portandola da 122 cm a 200 cm su uno strato di compensato di 3 cm. Questa prova di caduta è stata superata con successo.
(Si sono riscontrati solo danni superficiali, come una perdita della vernice o una distorsione della parte in cui è avvenuto l'impatto.)

■ Utilizzo della fotocamera

- L'impermeabilità non è garantita in caso di impatto, se l'unità viene urtata o lasciata cadere. Se la fotocamera subisce un impatto, è consigliabile farla controllare (a pagamento) da un centro di assistenza Panasonic per verificarne l'impermeabilità.
- Se la fotocamera viene colpita da schizzi di detergenti, sapone, acqua di sorgenti calde, additivi per bagno, olio solare, creme solari, sostanze chimiche, ecc, rimuoverli immediatamente.
- La fotocamera è impermeabile solo all'acqua di mare e all'acqua dolce.
- Eventuali malfunzionamenti causati da un errato utilizzo dell'unità da parte del cliente non saranno coperti dalla garanzia.
- La parte interna dell'unità non è impermeabile. Le infiltrazioni d'acqua possono provocare un malfunzionamento.
- Gli accessori forniti non sono impermeabili (tranne la Cinghia di supporto).
- La scheda e la batteria non sono impermeabili. Non toccarle con le mani bagnate. Evitare inoltre di inserire la scheda o la batteria nella fotocamera quando sono bagnate.
- Non lasciare la fotocamera per lungo tempo in luoghi molto freddi (ad esempio sulle piste da sci o ad alta quota, ecc.) o molto caldi (temperatura sopra i 40 °C), all'interno di una macchina sotto il sole, vicino a una fonte di calore, sulla spiaggia, ecc. L'impermeabilità dell'apparecchio potrebbe diminuire.

■ Informazioni sulla schermata dimostrativa [Precauzioni] ([Requisiti per l'utilizzo subacqueo])

- [Precauzioni] viene visualizzata quando si accende l'unità per la prima volta dopo l'acquisto, con lo sportello laterale completamente chiuso.
- Controllare prima per evitare di compromettere l'impermeabilità.

1 **Premere ◄ per selezionare [Sí] quindi premere [MENU/SET].**

- Se si sceglie [No] prima che si avvii, verrà automaticamente visualizzata la schermata di impostazione dell'orologio.

2 **Premere ◄/► per selezionare l'immagine.**

◄: Tornare alla schermata precedente

►: Visualizzare la schermata successiva

- Può essere terminato a forza premendo [MENU/SET].
- Quando è terminato a forza durante il controllo spegnendo la fotocamera o premendo [MENU/SET], viene visualizzato [Precauzioni] ogni qualvolta la stessa si riaccenda.

3 **Dopo la schermata finale (12/12), premere [MENU/SET] per terminare.**

- Se si preme [MENU/SET] dopo la schermata finale (12/12), alla successiva accensione [Precauzioni] non verrà visualizzato.
- È anche possibile visualizzare da [Precauzioni] nel menu [Setup].

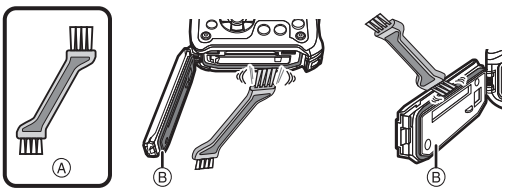
Controllo prima dell'uso sott'acqua

Non aprire ne chiudere lo sportello laterale in luoghi contenenti sabbia e polvere, in prossimità di acqua o con le mani bagnate. La presenza di sabbia e di polvere può provocare infiltrazioni d'acqua.

1 Controllare che non vi siano corpi estranei all'interno dello sportello laterale.

Ⓐ Pennello (in dotazione)
Ⓑ Sportello laterale

- Se vi sono corpi estranei, come filacce, capelli, sabbia, ecc. nella zona circostante, l'acqua si infiltrerà in pochi secondi, causando il malfunzionamento dell'unità.
- Se v'è traccia di liquido, eliminarlo con un panno asciutto e morbido. Usare la fotocamera con tracce di liquido può provocare infiltrazioni d'acqua e un malfunzionamento.
- Se sono presenti dei corpi estranei, rimuoverli con il pennello in dotazione.
- Prestare molta attenzione nel rimuovere la sabbia fina ecc. poiché essa può aderire ai lati e agli angoli della guarnizione in gomma.
- Eliminare i corpi estranei grossi, la sabbia bagnata e altro materiale con la parte più corta (più dura) del pennello.



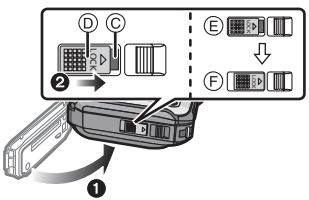
2 Controllare se vi sono incrinature e deformazioni nella guarnizione in gomma dello sportello laterale.

- L'integrità delle guarnizioni in gomma può diminuire dopo circa 1 anno, in seguito all'uso e al trascorrere del tempo. Per evitare danni permanenti alla fotocamera si consiglia di sostituire le guarnizioni una volta all'anno. Per conoscere i costi e per altre informazioni contattare il Centro di Assistenza Panasonic.

3 Chiudere saldamente lo sportello laterale.

Ⓒ Parti rosse
Ⓓ Interruttore [LOCK] (Parti grigie)
Ⓔ Sbloccato
Ⓕ Bloccato

- Bloccare saldamente l'interruttore [LOCK] fino alla scomparsa della parte rossa.
- Per evitare infiltrazioni di acqua, fare attenzione a non lasciare all'interno corpi estranei come liquidi, sabbia, capelli, polvere, ecc.



Utilizzo subacqueo della fotocamera

- Usare la fotocamera sott'acqua fino a 12 m di profondità e una temperatura della stessa compresa tra 0 °C e 40 °C.
- Non usare per immersioni scuba (Aqualung).
- Non usare la fotocamera a una profondità superiore a 12 m.
- Non utilizzarla in acque con temperatura superiore a 40 °C (ad es. in un bagno o in sorgenti calde).
- Non usare la fotocamera sott'acqua per periodi superiori a 60 minuti consecutivi.
- Non aprire né chiudere lo sportello laterale quando si è sott'acqua.
- Non esporre la fotocamera a urti mentre ci si trova sott'acqua. (È possibile che l'unità perda la sua impermeabilità, e che si verifichino infiltrazioni d'acqua.)
- Non tenere la fotocamera in mano quando ci si tuffa in acqua. Non utilizzare la fotocamera in luoghi in cui l'acqua può schizzare con forza, come nelle vicinanze di torrenti o cascate. (La forte pressione esercitata dall'acqua può causare il malfunzionamento della fotocamera.)
- La fotocamera non galleggia. Fare attenzione a non lasciarla cadere e a non perderla mentre si è sott'acqua; fissare saldamente la cinghia intorno al polso, o adottare qualche altra precauzione del genere.

Trattamento della fotocamera dopo l'utilizzo sott'acqua

Non aprire né chiudere lo sportello laterale senza aver rimosso la sabbia e la polvere mediante il risciacquo della fotocamera.
Dopo l'uso assicurarsi di pulire la fotocamera.

- Rimuovere completamente le goccioline d'acqua, la sabbia e le sostanze saline dalle mani, dal corpo e dai capelli.
- Si raccomanda di pulire la fotocamera al coperto e di evitare luoghi dove possano cadere spruzzi d'acqua o sabbia.

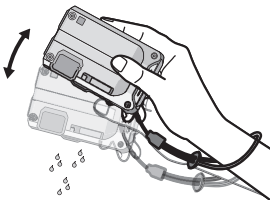
Dopo averla utilizzata sott'acqua, pulire sempre la fotocamera, invece di lasciarla sporca.

- Se si lascia che corpi estranei o sostanze saline rimangano sulla fotocamera, l'unità può andare incontro a danni, scolorimento, corrosione, odori insoliti o riduzione dell'impermeabilità.

1 Risciacquare con acqua tenendo chiuso lo sportello laterale.

- Dopo che si è utilizzata l'unità al mare o sott'acqua, immergerla in acqua dolce per una decina di minuti, all'interno di un contenitore basso.
- Se il pulsante dello zoom o il pulsante [ON/OFF] della fotocamera non si muovono in maniera fluida, questo può essere dovuto alla presenza di corpi estranei. Poiché possono causare malfunzionamenti, bloccando ad esempio i componenti, rimuovere i corpi estranei scuotendo la fotocamera in acqua dolce.
- Pur non trattandosi di malfunzionamento, nell'immergere nell'acqua la fotocamera potrebbero fuoriuscire bolle dal foro di scarico.

2 **Scaricare l'acqua mantenendo capovolta la fotocamera e scuotendola leggermente alcune volte.**



- Dopo aver utilizzato la fotocamera al mare o sott'acqua, o dopo averla lavata, per qualche tempo rimarrà dell'acqua sul lato altoparlante della fotocamera; questo può comportare un abbassamento o una distorsione del suono.
- Chiudere saldamente la cinghia per evitare che la fotocamera cada.

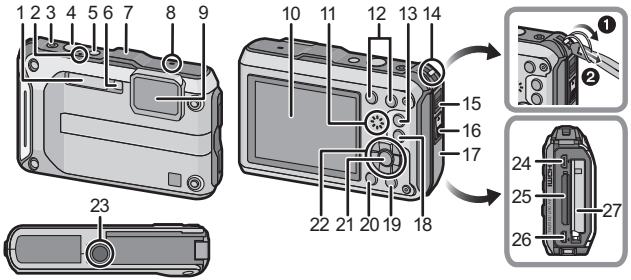
3 **Eliminare le gocce d'acqua dalla fotocamera con un panno asciutto e morbido, quindi lasciarla asciugare in una zona all'ombra ben ventilata.**

- Asciugare la fotocamera posandola su un panno asciutto. Questa unità è dotata di uno scarico incorporato per l'eliminazione dell'acqua presente negli interstizi del pulsante [ON/OFF] della fotocamera e del pulsante dello zoom, ecc.
- Non utilizzare l'aria calda emessa da un phon o da un dispositivo analogo per asciugare l'unità. La fotocamera si deformerebbe, e questo ne comprometterebbe l'impermeabilità.
- Non utilizzare sostanze chimiche come benzina, diluenti, alcol o detersivo, sapone o detergenti.

4 **Controllare che non vi siano goccioline d'acqua, aprire lo sportello laterale e rimuovere le medesime o la sabbia usando un panno asciutto e morbido.**

- Quando si apre lo sportello laterale senza una completa asciugatura, possono introdursi goccioline d'acqua nella scheda o nella batteria. L'acqua potrebbe altresì accumularsi nello spazio situato intorno allo slot della scheda/batteria o del connettore terminale. Assicurarsi di rimuovere ogni traccia d'acqua usando un panno asciutto e morbido.
- Chiudendo lo sportello laterale ancora bagnato, le goccioline d'acqua potrebbero infiltrarsi nella fotocamera provocando condensa o guasti.

Nome dei componenti



1 Flash
2 Indicatore di stato GPS
3 Pulsante immagine in movimento
4 Pulsante di scatto otturatore
5 Pulsante [ON/OFF] della fotocamera
6 Indicatore autoscatto/
Luce di ausilio AF/
Luce LED
7 Antenna GPS
8 Microfono
9 Obiettivo
10 Monitor LCD
11 Altoparlante
12 Pulsante zoom
13 Pulsante [▶] (Riproduzione)
14 Occhiello cinghia
- Ricordarsi di mettere la cinghia quando si utilizza la fotocamera, per evitare di lasciarla cadere.

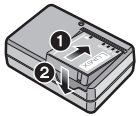
15 Leva di sgancio
16 Interruttore [LOCK]
17 Sportello laterale
18 Pulsante [MODE]
19 Pulsante [Q.MENU]/[🗑/↩] (Eliminazione/Annullamento)
20 Pulsante [DISP.]
21 Pulsante [MENU/SET]
22 Pulsanti cursore
23 Attacco treppiede
24 Presa [HDMI]
- Non collegare con cavi di tipo diverso da HDMI micro (RP-CHEU15: opzionale), altrimenti si potrebbe verificare un malfunzionamento.

25 Slot della scheda
26 Presa [AV OUT/DIGITAL]
27 Slot della batteria
- Quando si utilizza un adattatore CA, assicurarsi che l'accoppiatore CC (DMW-DCC4: opzionale) e l'adattatore CA (DMW-AC5E: opzionale) siano entrambi Panasonic.
- Utilizzare sempre un adattatore CA Panasonic originale (DMW-AC5E: opzionale).
- Quando si utilizza un adattatore CA, utilizzare il cavo CA fornito con l'adattatore CA.

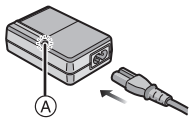
Caricamento della batteria

Utilizzare il caricabatterie e la batteria dedicati.
- **Quando si acquista la fotocamera, la batteria non è carica. Caricare la batteria prima dell'uso.**
- **Caricare la batteria con il caricabatteria in interni (a una temperatura compresa tra 10 °C e 30 °C).**

1 **Inserire la batteria, facendo attenzione alla direzione.**



2 **Collegare il cavo CA.**
- L'indicatore [CHARGE] Ⓐ si illumina e la ricarica ha inizio.



■ Indicatore di [CHARGE]

Accesa:	Carica in corso.
Spenta:	Il processo di carica è terminato. **(Tempo di carica: circa 130 min)**

■ Batterie utilizzabili con questa unità

La batteria utilizzabile con questa unità è DMW-BCF10E.

Inserimento e rimozione della scheda (opzionale)/della batteria

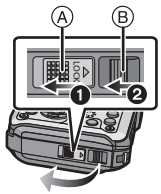
- Controllare che l'unità sia spenta.
- **Controllare che non vi siano corpi estranei.**
- Si consiglia di utilizzare una scheda Panasonic.

1

❶: Far scorrere l'interruttore [LOCK] Ⓐ, quindi sbloccarlo.

❷: Far scorrere la leva di sgancio Ⓑ e aprire lo sportello laterale.

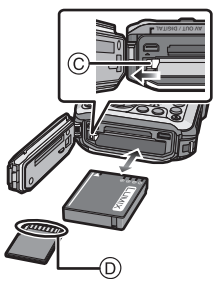
- **Utilizzare sempre batterie Panasonic originali (DMW-BCF10E).**
- **Se si utilizzano altre batterie, non possiamo garantire la qualità di questo prodotto.**



2

Batteria: Facendo attenzione all'orientamento della batteria, inserirla fino in fondo finché non si sente uno scatto, quindi controllare che sia bloccata dalla leva Ⓒ. Tirare la leva Ⓒ nella direzione indicata dalla freccia per rimuovere la batteria.

Scheda: Spingere a fondo la scheda finché non si sente uno scatto, facendo attenzione alla direzione di inserimento. Per rimuovere la scheda, spingerla finché non si sente uno scatto, quindi estrarla in linea retta.

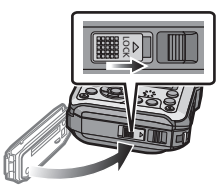


Ⓓ: Non toccare i terminali di collegamento della scheda.

3

Chiudere lo sportello laterale finché non scatta in posizione, quindi bloccare l'interruttore [LOCK] facendolo scorrere verso [►].

- Controllare che la parte rossa sull'interruttore [LOCK] non sia visibile.



Nota

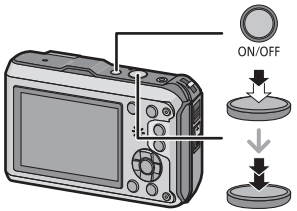
- Tenere la scheda di memoria fuori della portata dei bambini, per evitare che possano inghiottirla.

Sequenza delle operazioni

1 **Premere il pulsante [ON/OFF] della fotocamera.**

- **Al momento dell'acquisto l'orologio non è impostato. Impostare la data e l'ora prima di utilizzare la fotocamera.**

2 **Premere parzialmente il pulsante di scatto dell'otturatore per mettere a fuoco, quindi premerlo fino in fondo per scattare la foto.**



■ Selezione della modalità di registrazione

Premere [MODE] per selezionare la Modalità di Registrazione.

- **iA**: Scatta foto con impostazioni automatiche.
- **P** : Scatta foto con impostazioni personalizzate.
- **M** : L'esposizione viene regolata in base al valore dell'apertura e alla velocità dell'otturatore, che vengono regolati manualmente.
- : Questa modalità è ottimale per la ripresa di immagini di manifestazioni sportive.
- : Questa modalità è ottimale per la ripresa di immagini che facciano apparire la neve il più possibile bianca, sulle piste da sci o su una montagna innevata.
- : Questa modalità è ottimale per la ripresa di immagini subacquee e di immagini sulla spiaggia.
- : Questa è ottimale per la ripresa di immagini subacquee a una profondità superiore a 12 m utilizzando la custodia subacquea (DMW-MCFT3: opzionale).
- : Scatta foto in modo che abbiano l'aspetto di un diorama. (Messa a fuoco tilt-shift)
- **SCN**: Scatta foto in base alla scena.
- **3D**: Riprende un'immagine in 3D.

■ Registrazione di video

Avviare la registrazione premendo il pulsante video.

- Arrestare la registrazione premendo nuovamente il pulsante Immagine in movimento.
- L'autonomia massima di registrazione ininterrotta per un video è di 29 minuti 59 secondi. Quando si utilizza la registrazione continua, le dimensioni dei video in formato [MP4] non possono superare i 4 GB. A causa di questa restrizione, la durata massima per i video ripresi in modalità [FHD] è di circa 24 minuti e 48 secondi. L'autonomia residua in registrazione continua è visualizzata sullo schermo.

■ Impostazione del Menu

Premere [MENU/SET] per visualizzare la schermata del menu e modificare la funzione di registrazione, le impostazioni della fotocamera ed altre impostazioni.

■ Riproduzione di foto ([Ripr. normale])

Premere [▶].

- Premere ◄ o ► per selezionare la foto.

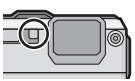
■ Eliminazione di immagini

Selezionare l'immagine, quindi premere [🗑/↩].

- La schermata di controllo viene visualizzata.
  L'immagine viene eliminata selezionando [Sí].

■ Informazioni su [Luce LED] ([Setup])

Se si seleziona [ ] e si tiene premuto ► (⚡) nella schermata Standby registrazione, la luce LED si accenderà per 60 secondi.



Registrazione utilizzando la funzione GPS

■ Il “GPS”

GPS è l’acronimo di [Global Positioning System], ossia un sistema che consente di controllare la propria posizione utilizzando i satelliti GPS.
È definito posizionamento il calcolo della posizione corrente mediante la ricezione di onde radio contenenti le informazioni orbitali e orarie provenienti dai satelliti GPS.
L’unità è in grado di registrare i dati relativi al nome della località e alla latitudine/longitudine per l’immagine ripresa, e di correggere automaticamente l’ora.

■ Ricezione dei segnali dai satelliti GPS

- **Si raccomanda di usarlo tenendo la fotocamera immobile per qualche istante in un luogo all’aperto, decisamente verso il cielo e con l’antenna puntata verso l’alto.**
- Non possono essere ricevute correttamente le onde radio provenienti dai satelliti GPS nei seguenti luoghi. Può risultare pertanto impossibile il posizionamento o possono verificarsi gravi errori.
  - In un luogo chiuso/sottoterra o sott’acqua/nei boschi/viaggiando in treno o in macchina o in altri veicoli/vicino o tra gli edifici/in prossimità di linee di alta tensione/all’interno di un tunnel/accanto a telefonini funzionanti a una banda di 1,5 GHz ecc.
- Non coprire con le mani l’antenna GPS.
- Nell’eseguire il posizionamento non trasportare l’unità all’interno di custodie metalliche o contenitori analoghi. Il posizionamento non è possibile in caso si copra l’unità con oggetti metallici.

Acquisizione delle informazioni GPS

Quando [Impost. GPS] è impostato su [ON], il posizionamento verrà eseguito a intervalli regolari. Se l’operazione ha successo, verranno acquisiti i dati relativi al nome della località e alla latitudine/longitudine.

1 **Premere [MENU/SET].**

2 **Premere ▲/▼/◄/► per selezionare il menu [GPS/Sensore], quindi premere [MENU/SET].**

3 **Premere ▲/▼ per selezionare [Impost. GPS], quindi premere [MENU/SET].**

4 **Premere ▲/▼ per selezionare [ON], quindi premere [MENU/SET].**

- Uscire dal menu una volta effettuata l’impostazione.

■ Icona indicante lo stato del posizionamento

Il posizionamento è eseguito da questa unità con la ricezione delle onde radio provenienti da 3 o più satelliti GPS.

- La barra si sposta lungo la scala in base al numero di satelliti GPS da cui l'unità sta ricevendo i segnali.
  Quando la barra ha raggiunto il fondo scala e il posizionamento ha avuto successo, l'indicatore diventa blu.

Aggiornamento delle informazioni GPS

Quando le informazioni visualizzate sul nome di luogo sono diverse da quelle correnti o in caso di posizionamento non riuscito, spostarsi in un luogo dove possano essere ricevute meglio le onde radio dei satelliti del GPS ed eseguire l'aggiornamento del posizionamento.

1 **Premere [MENU/SET].**

2 **Premere ▲/▼/◄/► per selezionare il menu [GPS/Sensore], quindi premere [MENU/SET].**

3 **Premere ▲/▼ per selezionare [Riposiz. in corso], quindi premere [MENU/SET].**

- Si avvia il posizionamento e, una volta che questo sia riuscito, si aggiorna l'informazione del luogo corrente.

Quando si usa in un viaggio d'oltremare, ecc.

- Il GPS potrebbe non funzionare in Cina o nei paesi limitrofi in prossimità del confine cinese. (Informazioni aggiornate a dicembre 2011)
- A seconda del paese o della regione, l'uso del GPS e di altre funzioni potrebbe essere soggetto a limitazioni. Avendo questa fotocamera la funzione GPS, prima di intraprendere un viaggio oltremare informarsi presso le ambasciate o le agenzie di viaggio e altri uffici circa le eventuali restrizioni sulle fotocamere aventi la funzione GPS incorporata.

I sensori (bussola/altimetro/barometro) sono attivi

È possibile misurare la direzione, l'altitudine e la pressione atmosferica, e di registrarle sulle immagini riprese.

- **Le informazioni rilevate in questa unità sono approssimative: non usarle per scopi tecnici.**
- **Quando si usa l'unità per scalate impegnative, nel trekking o in attività subacquee, considerare le informazioni rilevate (direzione, altitudine, profondità, pressione atmosferica) solo a titolo indicativo. Portare sempre con sé una mappa e strumenti di misura adatti allo scopo.**

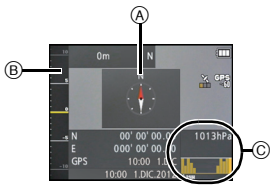
1 **Premere [MENU/SET].**

2 **Premere ▲/▼/◄/► per selezionare il menu [GPS/Sensore], quindi premere [MENU/SET].**

3 **Premere ▲/▼ per selezionare [Impostazioni Sensore], quindi premere [MENU/SET].**

4 **Premere ▲/▼ per selezionare [ON], quindi premere [MENU/SET].**

- Uscire dal menu una volta effettuata l'impostazione.
- Per passare dall'una all'altra delle schermate con le informazioni ambientali, premere ripetutamente [DISP.].



Ⓐ **Bussola**

Sulla base della direzione verso cui punta l'obiettivo della fotocamera vengono misurate 8 posizioni.

- La parte colorata dell'ago della bussola punta verso nord.

Ⓑ **Altimetro**

È possibile controllare l'altitudine della località corrente.

- La distanza di visualizzazione è da −600 m a 9000 m.

Ⓒ **Barometro**

Prendendo come riferimento la pressione atmosferica corrente, verranno visualizzati in un grafico i valori compresi tra −10 hPa e +10 hPa.

(I valori al di fuori di tale intervallo non possono essere visualizzati nel dettaglio)

Limitazione delle funzioni GPS/dei sensori

Quando [Impost. GPS] o [Impostazioni Sensore] sono impostati su [ON], il GPS e i sensori continuano a funzionare anche quando l'alimentazione è spenta. Impostare [Modalità aereo] su [ON] per evitare l'esecuzione del posizionamento GPS e l'acquisizione dei dati relativi a direzione/altitudine/pressione atmosferica quando l'alimentazione è spenta.

1 **Premere [MENU/SET].**

2 **Premere ▲/▼/◄/► per selezionare il menu [GPS/Sensore], quindi premere [MENU/SET].**

3 **Premere ▲/▼ per selezionare [Modalità aereo], quindi premere [MENU/SET].**

4 **Premere ▲/▼ per selezionare [ON], quindi premere [MENU/SET].**

- Uscire dal menu una volta effettuata l'impostazione.

Nota

- Quando sia [Impost. GPS] che [Impostazioni Sensore] sono impostati su [OFF], [Modalità aereo] è fisso su [OFF].

Lettura delle istruzioni operative (formato PDF)

Le “Istruzioni d’uso per le funzioni avanzate (formato PDF)” nel CD-ROM in dotazione forniscono istruzioni più dettagliate sul funzionamento di questa fotocamera. Installarle sul proprio PC per leggerle.

■ Per Windows

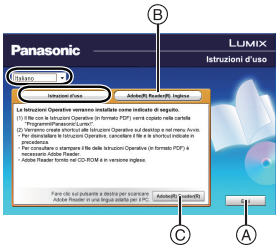
1 **Accendere il PC e inserire il CD-ROM contenente le istruzioni operative (in dotazione).**

2 **Fare clic su [Istruzioni d’uso].**

3 **Selezionare la lingua desiderata, quindi fare clic su [Istruzioni d’uso] per eseguire l’installazione.**

Ⓐ Per ritornare al menu di installazione.

4 **Fare doppio clic sull’icona del collegamento “Istruzioni d’uso” sul desktop.**



■ Quando le istruzioni operative (in formato PDF) non si aprono

Per leggere o stampare le istruzioni per l’uso in formato PDF è necessario Adobe Acrobat Reader 5.0 o versioni successive o Adobe Reader 7.0 o versioni successive. Inserire il CD-ROM contenente le Istruzioni Operative (in dotazione), fare clic su Ⓑ e quindi seguire i messaggi sullo schermo per l’installazione.
(Sistemi operativi compatibili: Windows XP SP3/Windows Vista SP2/Windows 7)

- È possibile scaricare ed installare una versione di Adobe Reader compatibile con il proprio sistema operativo dal seguente sito web.
  http://get.adobe.com/reader/otherversions/

- Adobe Reader fornito nel CD-ROM è in versione inglese.
- Fare clic su Ⓒ per scaricare Adobe Reader in una lingua adatta al proprio PC.

Installazione del software in dotazione

- Il CD-ROM in dotazione comprende il seguente software.
  - PHOTOfunSTUDIO 8.1 AE (Windows XP/Vista/7)
  - Versione completa di prova (30 giorni) LoiLoScope (Windows XP/Vista/7)
    (Questo installerà solo un collegamento al sito di download versione di prova.)
- Prima di inserire il CD-ROM, chiudere tutte le applicazioni in esecuzione.

1 Verificare l'ambiente del proprio PC.

- **Ambiente operativo di "PHOTOfunSTUDIO 8.1 AE"**
  - Sistema operativo:
    Windows® XP (32 bit) SP3,
    Windows Vista® (32 bit) SP2,
    Windows® 7 (32 bit/64 bit) e SP1
  - CPU:
    Pentium® III 500 MHz o superiore (Windows® XP),
    Pentium® III 800 MHz o superiore (Windows Vista®),
    Pentium® III 1 GHz o superiore (Windows® 7)
  - Display:
    1024×768 pixel o superiore (raccomandato 1920×1080 pixel o superiore)
  - RAM:
    512 MB o superiore (Windows® XP/Windows Vista®),
    1 GB o superiore (Windows® 7 32 bit),
    2 GB o superiore (Windows® 7 64 bit)
  - Spazio libero su hard disk:
    Almeno 450 MB per l'installazione del software
- Fare riferimento alle istruzioni per l'uso di "PHOTOfunSTUDIO" (PDF) per ulteriori informazioni sull'ambiente operativo.

2 Inserire il CD-ROM con il software in dotazione.

- Quando viene inserito il CD-ROM in dotazione, il menu di installazione si avvia.

3 Fare clic su [Applicazioni] sul menu di installazione.

4 Fare clic su [Installazione raccomandata].

- Procedere con l'installazione seguendo le indicazioni visualizzate sullo schermo.

Nota

- Verrà installato il software compatibile con il proprio PC.
- "PHOTOfunSTUDIO" non è compatibile con Mac.

Specifiche

Fotocamera digitale:
Informazioni per la sua sicurezza

Alimentazione:	CC 5,1 V
Consumo di corrente:	1,4 W (Durante la registrazione) 0,7 W (Durante la riproduzione)

Pixel effettivi fotocamera	12.100.000 pixel	
Sensore immagine	1/2,33″ CCD, numero totale di pixel 12.500.000 pixel, Filtro colore primario	
Obiettivo	Zoom ottico 4,6×, f=4,9 mm a 22,8 mm (equivalente per fotocamera con pellicola 35 mm: 28 mm a 128 mm)/ F3.3 (Grandangolo) a F5.9 (Teleobiettivo)	
Stabilizzatore di immagine	Metodo ottico	
Distanza utile di messa a fuoco	Normale	30 cm a ∞
	Macro/ Automatica intelligente/ Immagine in movimento	5 cm (Grandangolo)/ 30 cm (Teleobiettivo) a ∞
	Modalità Scena	Vi possono essere differenze nelle impostazioni sopra indicate.
Sistema otturatore	Otturatore elettronico+Otturatore meccanico	
Illuminamento minimo	Circa 12 lx (quando si utilizza [i-Bassa luminosità], la velocità dell'otturatore è pari a 1/25 di secondo)	
Velocità dell'otturatore	60 secondi a 1/1300 di secondo	
Esposizione	Programma di esposizione automatica (P)/ Esposizione manuale (M)	
Modalità esposimetrica	Multiplo	
Monitor LCD	2,7″ LCD TFT (4:3) (Circa 230.000 punti) (campo visivo 100% circa)	
Microfono	Monaurale	
Altoparlante	Monaurale	
Supporti di registrazione	Memoria interna (Circa 20 MB)/scheda di memoria SD/ scheda di memoria SDHC/scheda di memoria SDXC	

Formato file di registrazione	
Immagine fissa	JPEG (basato sul sistema “Design rule for Camera File system”, basato sullo standard “Exif 2.3”, compatibile con DPOF)/MPO
Immagini in movimento	AVCHD/MP4
Formato di compressione audio	AVCHD: Dolby Digital MP4: AAC
Interfaccia	
Digitale	“USB 2.0” (Alta velocità) ∗ Non è possibile scrivere sulla fotocamera dei dati provenienti da un PC utilizzando il cavo di collegamento USB.
Video analogico	NTSC/PAL Composite (Switch da menu)
Audio	Uscita linea audio (monaurale)
Terminali	
[AV OUT/DIGITAL]	Spinotto dedicato (8 pin)
[HDMI]	MicroHDMI TypeD
Dimensioni (escluse le parti sporgenti)	Circa 103,5 mm (L)×64 mm (A)×26,5 mm (P)
Massa	Circa 197 g (con scheda e batteria) Circa 175 g (escluse la scheda e la batteria)
Temperatura operativa	−10 °C∗ a 40 °C ∗ Le prestazioni della batteria (numero di immagini registrabili/ autonomia di funzionamento) possono diminuire temporaneamente quando viene usata ad una temperatura tra −10 °C e 0 °C (in posti freddi come località sciistiche o ad alta quota).
Umidità operativa	10%RH a 80%RH
Sensore di posizione	Rilevazione di 8 posizioni (con funzione di correzione dell’altitudine mediante accelerometro a 3 assi, correzione automatica della declinazione e funzione di regolazione dell’offset)
Sensore di altitudine e di pressione atmosferica	
Pressione atmosferica	Gamma di misurazione da 300 hPa a 1100 hPa, con funzione di memoria di 24 ore in unità da 1 hPa (ogni ora e mezza)
Altitudine	Converte la pressione atmosferica in altitudine usando l’ISA [International Standard Atmosphere] (Atmosfera Standard Internazionale), grado di precisione: da −5 m a +5 m
Profondità	Visualizza su 3 livelli (da 0 m a 12 m su 3 livelli)

GPS	Frequenza di ricezione: 1575,42 MHz (codice C/A) Sistema delle coordinate geografiche: WGS84
Livello di impermeabilità	Equivalente a IEC 60529 “IPX8”. (Utilizzabile per 60 minuti a una profondità di 12 m)
Resistenza agli urti	Il metodo utilizzato per testare la resistenza della fotocamera è conforme alla specifica “MIL-STD 810F Method 516.5-Shock”*. * “MIL-STD 810F Method 516.5-Shock” è la norma sulle metodologie di prova elaborata dal Dipartimento della Difesa degli Stati Uniti, che prescrive l’esecuzione di una serie di prove di caduta da un’altezza di 122 cm, con 26 orientamenti diversi (8 angoli, 12 bordi, 6 facce) su 5 apparecchi; le prove possono essere suddivise tra un massimo di 5 dispositivi. (Se si verifica un guasto nel corso del test, viene utilizzato un nuovo apparecchio per la prova con il successivo orientamento, fino a un massimo di 5 apparecchi) • La metodologia di prova adottata da Panasonic è basata sulla norma “MIL-STD 810F Method 516.5-Shock” sopra citata. Tuttavia è stata modificata l’altezza di caduta, portandola da 122 cm a 200 cm su uno strato di compensato di 3 cm. Questa prova di caduta è stata superata con successo. (Si sono riscontrati solo danni superficiali, come una perdita della vernice o una distorsione della parte in cui è avvenuto l’impatto.) **Non vi è garanzia che non si verificheranno rotture o danni in qualsiasi condizione.**
Impermeabilità alla polvere	Equivalente a IEC 60529 “IP6X”.

Caricabatterie (Panasonic DE-A60A):
Informazioni per la sua sicurezza

Ingresso:	110 V a 240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A
Uscita:	4,2 V ⎓ 0,65 A
Temperatura operativa:	0 °C* a 40 °C * La batteria non può essere ricaricata ad una temperatura inferiore a 0 °C. (Quando non è possibile caricare la batteria, l’indicatore [CHARGE] lampeggia.)

Gruppo batterie (agli ioni di litio) (Panasonic DMW-BCF10E):
Informazioni per la sua sicurezza

Tensione/capacità:	3,6 V/940 mAh

- Il logo SDXC è un marchio di SD-3C, LLC.
- "AVCHD" e il logo "AVCHD" sono marchi di Panasonic Corporation e Sony Corporation.
- Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories.
  Dolby e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.
- HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.
- HDAVI Control™ è un marchio di fabbrica della Panasonic Corporation.
- QuickTime e il logo QuickTime sono marchi depositati o marchi registrati di Apple Inc., utilizzati con licenza.
- Mac e Mac OS sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Windows e Windows Vista sono marchi registrati o marchi di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Questo prodotto utilizza "DynaFont", di DynaComware Corporation. DynaFont è un marchio registrato di DynaComware Taiwan Inc.
- Gli altri nomi di sistemi o prodotti menzionati nelle presenti istruzioni sono generalmente marchi registrati o marchi depositati dei produttori che hanno sviluppato detti sistemi o prodotti.

Questo prodotto è concesso in licenza ai sensi della licenza per portafoglio di brevetti AVC, per uso personale e non commerciale da parte di un consumatore ai fini della (i) codifica di video in conformità allo standard AVC ("Video AVC") e/o della (ii) decodifica di video AVC codificati da un consumatore impegnato in un'attività personale e non commerciale e/o ottenuti da un fornitore di video autorizzato a fornire video AVC. Non viene fornita nessuna licenza esplicita o implicita per qualsiasi altro uso. Per ulteriori informazioni è possibile contattare MPEG LA, LLC. Vedere http://www.mpegla.com.

AVCHD ™ HDMI VIERA Link DOLBY DIGITAL CREATOR QuickTime

EU

Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Panasonic Corporation
Web Site: http://panasonic.net

© Panasonic Corporation 2012